

## 新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET』 新たに海外宿泊予約サイト『Agoda』と連携

<http://temairazu.net/>

比較.com株式会社(東京都渋谷区 代表取締役社長 渡邊哲男)手間いらず事業部が開発・販売している、複数の宿泊予約サイトを一元管理できる、新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET(てまいらずドットネット)』(<http://temairazu.net/>)がこのたび、アゴダインターナショナルが運営する海外宿泊予約サイト『Agoda(アゴダ)』(<http://www.agoda.jp/>)と新たに連携いたしました。今回の『Agoda』との連携は、『手間いらず.NET』では初の海外宿泊予約サイトとの連携になります。今後も対応宿泊予約サイト数、自社ホームページ用宿泊予約システム数の拡大、さらなるサービス向上に努めてまいります。

### ■ 『Agoda』概要

Agoda はアジア、欧米を中心に世界各国の都市のホテルを最低価格で提供する海外宿泊予約サイトです。全米大手オンライン旅行会社『Priceline』のグループ会社としてバンコクに本拠を置き、サイト掲載宿泊施設はアジア太平洋地域で 10,000 施設以上、世界全体では 126,000 施設以上にのぼります。また、32 カ国語で対応しているため、多くの地域でご利用いただけます。また、日本語を含むサポート窓口があり、(英語は年中無休、24 時間対応)いつでも問い合わせることができます。

アジアに 22 支店を擁し、特にアジアからのインバウンドに強みを持っています。新たなマーケットの取り込みには無くてはならないサイトです。また、インバウンドのみならず、国内の会員様も多く、国内外からの予約増に寄与できます。

### ■ 新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET』概要

新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET』は、国内宿泊施設向けのサービスで、複数の宿泊予約サイトと自社ホームページ用宿泊予約システムの一元管理を、インターネットに接続されている PC があればどこからでも行うことができるシステムです。これまでは、宿泊施設の担当者が、宿泊予約サイトや自社ホームページ用宿泊予約システムのそれぞれの管理画面にログインし、予約状況の確認や空室情報等の更新を手動で行っており、担当者の業務量が多く、売れ残りが発生したり、情報の更新にも時間がかかっていたりしました。『手間いらず.NET』を利用することで、管理画面から施設が掲載している予約サイトの管理をまとめて行うことができるだけでなく、在庫は 24 時間 365 日自動調整されるため、業務効率が上がり、売れ残りの発生を最小限に抑えることが可能です。さらに、各予約サイトの更新は、リアルタイムで並列に行われるため、更新時間を大幅に短縮し、オーバーブッキングを抑制することが可能になりました。なお、月額使用料は 4,980 円～となり、ご利用いただきやすくなりました。

### ■ 新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET』の特徴

#### ポイント 1 【24 時間 365 日複数予約サイトを自動調整】

在庫の出し入れを自動で管理できるため、面倒な在庫管理業務から解放されます。

#### ポイント 2 【販売機会の拡大】

複数サイトの在庫を一元管理できるため、販売機会を逃しません。

#### ポイント 3 【管理コストを削減】

複数の予約サイトをまとめて管理できるので、更新作業を効率化でき、人時間を削減できます。

#### ポイント 4 【リアルタイム更新※1】

予約情報の取得間隔が短く、各予約サイトへの更新を並列で行うことでオーバーブッキングを抑制。

手仕舞い間近まで複数の予約サイトで掲載できます。

#### ポイント5【複数 PC 端末での管理】

インターネットに接続された PC 端末であれば宿泊施設、本部どこからでも管理可能です。

#### ポイント6【料金ランクの設定が無制限】

シーズンを先読みした料金を設定しておくことで需要に応じた最適な価格で在庫を提供できます。

※1 接続環境によってタイムラグが発生します。

### ■ 主な『手間いらず.NET』対応宿泊予約サイト・自社ホームページ用宿泊予約システム

宿泊予約サイト	自社ホームページ用宿泊予約システム
楽天トラベル	楽天 R-with(楽天トラベル)
じゃらん net	じゃらんホームページダイレクト
るるぶトラベル	手間なし
ベストリザーブ	RJ-win
ペネフィット・ステーション	Reserve Gate
※ Agoda	

※今回新たに連携した予約サイトです。

新型予約サイトコントローラ『手間いらず.NET』の対応宿泊予約サイト・自社ホームページ用宿泊予約システムの合計は、平成 23 年 5 月 19 日現在 31 です。

#### 【比較.com 株式会社の概要】

- (1) 商号 比較.com 株式会社(東証マザーズ:2477)
- (2) 主な事業内容 情報の比較および集約サービスの提供
- (3) 本店所在地 東京都渋谷区恵比寿 1-21-3 恵比寿 NRビル 7F
- (4) 代表者名 代表取締役社長 渡邊哲男
- (5) 資本金 709 百万円
- (6) 主なグループサイト 総合比較サイト『比較.com』(<http://www.hikaku.com/>)  
海外ダイナミックパッケージ、格安航空券、ホテルの予約サイト『予約.com』(<http://yoyaku.com/>)  
国内宿泊施設の予約サイト『マル得ホテル予約』(<http://www.hotel-yasui.co.jp/>)

---

#### 【本件に関するお問い合わせ】

比較.com 株式会社 経営企画室  
TEL:03-5447-6690 FAX :03-5447-0595 e-mail: [pr@hikaku.com](mailto:pr@hikaku.com)